

Balio Sruogos atvirlaiškis Juozapai Sruogai, 1915-03-17, iš Petrogrado - į Varšuvą

Mielas Juozapai, / Bučiuoju tave sveikindamas vardo dienoje.

Варшава

Лазарет в Римской гостинице

Его Благородию

І-му прапорщ.

Ј. Срого. [1]

Mielas Juozapai [2]!

Bučiuoju tave sveikindamas vardo dienoje. [3] Kuo greičiausiai išgyti! Kuo veikiausiai pasveikėti!
Nors vardo diena praleisti be skausmo!

Br. Balys [4]

KOMENTARAI

[1] Варшава / Лазарет в Римской гостинице / Его Благородию / І-му прапорщ. / Ј. Срого. *rus* = *Varšuva* / Ligoninė Romos viešbutyje / Jo kilnybei / І-ajam praporšč[ikui] / Ј[uozapai] Sruogai.

[2] Juozapas Sruoga (1886-1957), Balio Sruogos brolis, tuo metu praporščikas (turėjo karinį laipsnį tarp seržanto ir karininko). Baigęs karo mokyklą, buvo pašauktas į karą. 1914 metų pabaigoje labai sunkiai sužeistas prie Varšuvos. Atleistas kaip kariuomenei visai nebetinkamas: „peršauta krūtinė (su pūliuojančiu pleuritu), sutriuškinta dešiniojo peties lopetėlė (peties sąnario ankilozė) ir suaugimai krūtinės ląstoje“ (Juozapo Sruogos laiškas Baliui Sruogai, 1938, in: *LLTI BR*, f. 53, b. 858, l. 1r-v).

„Juozo sveikata buvo silpna - Didžiajame kare jį smarkiai sužeidė patrankos sviedinio skeveldros. Man yra rodęs, kiek nugaroje trūksta mėsos ir kaulų“ (Mikalojus Lomanas, „Apie Balio Sruogos senelius ir prosenelius“, in: Balys Didysis, sudarė ir redagavo Reda Pabarčienė, Vilnius: Lietuvių literatūros ir tautosakos institutas, 1997, p. 20).

[3] Juozapinės - kiekvieną kovo mėn. 19 d. vykstanti pavasario sveikinimo šventė, pavadinta Šv. Juozapo garbei.

[4] Balys Sruoga (1896-1947), Juozapo Sruogos brolis, tuo metu studentas. 1915-03-11 buvo atsiėmęs dokumentus iš Petrogrado imperatoriškojo miškų instituto, kur studijavo nuo 1914-09-01.